

УДК 81:374:8'1373(575.2)(04)

РОЛЬ УЧЕБНОГО СЛОВАРЯ В ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА: ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ПСИХИЧЕСКОГО СОСТОЯНИЯ “УДИВЛЕНИЕ”

М.И. Лазариди

Дается лексикографическое описание одного из психических состояний – “удивление”.

Ключевые слова: номинативно-функциональное поле; психическое состояние; лексикография.

Лексикографические источники различного типа являются одним из основных источников изучения языка и подготовки квалифицированных специалистов.

Теоретические исследования, проводимые нами, связаны с изучением номинативно-функционального поля (НФП) и проводятся в русле антропоцентрической лингвистики. Данное направление представляется особенно актуальным, если учитывать, что предметом описания и систематизации являются психические состояния.

Психическое состояние понимается как целостная характеристика психической деятельности за определенный период времени, показывающая своеобразие протекания психических процессов в зависимости от отражаемых предметов и явлений действительности, предшествующего состояния и психических свойств личности [1].

Номинативно-функциональное поле психического состояния – это система иерархически организованных номинативных средств, взаимодействующих на семантической основе и выражающих психическое состояние. Инвариантное значение НФП представляет собой глубинную семантическую структуру, которая проявляется на поверхностном уровне в виде исходной модели, являющейся ядром поля, а различные ее вариации и видоизменения составляют центр и периферию поля НФП [2, с. 58].

Рассматривая НФП как лексикографическую категорию, можно прогнозировать наиболее адекватное понимание и усвоение всего огромного лингвистического материала, объединенного термином “поле”.

В данной статье продолжается апробация [3; 4, с. 34–37] принципов составления словаря

обозначений психических состояний, представленных в виде номинативно-функциональных полей, позволяющих описать слово в различных системных связях: синонимических, антонимических, словообразовательных, сочетаемостных и т.п. Ниже представлено лексикографическое описание психического состояния “удивление”.

Словарная статья включает в дефиницию состояния грамматическую характеристику, синонимы, антонимы, фразеологизмы, словообразовательные свойства данного психического состояния, а также сочетаемостные потенции слова. Приводятся фразеологизмы с данной семантикой. За пределами данной статьи остаются некоторые характеристики НФП “удивление”, требующие дальнейшего осмысления.

Удивление – состояние, вызванное сильным впечатлением от чего-л. необычного, неожиданного, странного, непонятного [5, IV, с. 467].

Синонимические отношения

Изумление – крайнее удивление [5, I, с. 656].

Ошеломление – состояние по значению глагола “ошеломить” [5, II, с. 735].

Дивить – (*разг.*) удивлять, поражать [5, I, с. 398].

Дивиться – (*разг.*) удивляться, поражаться [5, I, с. 398].

Изумить – привести в изумление, удивить [5, I, с. 656].

Изумиться – прийти в изумление от чего-л., удивиться [5, I, с. 656].

Изумительный – (*усилит.*) вызывающий изумление, поражающий своей необычностью, превосходным качеством, красотой; удивительный [5, I, с. 656].

Изумленный – выражающий изумление [5, I, с. 656].

Ошеломить – (*усилит.*) привести в состояние замешательства, растерянности своей неожиданностью. Произвести сильное впечатление [5, II, с. 735].

Ошеломительный – (*усилит.*) способный ошеломить, потрясающий [5, II, с. 735].

Ошеломленный – (*усилит.*) находящийся в состоянии крайнего удивления, замешательства. Выражающий крайнее удивление, озадаченность, растерянность [5, II, с. 735].

Ошеломляющий – (*усилит.*) вызывающий крайнее изумление, производящий потрясающее впечатление; ошеломительный [5, II, с. 735].

Потрясающий – (*усилит.*) крайне волнуемый, производящий сильное впечатление [5, III, с. 336].

Поразить – (*усилит.*) (в 4-м знач.) произвести сильное впечатление, сильно удивить, изумить [5, III, с. 301].

Поразительный – (*усилит.*) производящий большое впечатление, вызывающий сильное удивление, изумление; необыкновенный [5, III, с. 301].

Удивить – вызвать удивление в ком-л., поразить необычайностью чего-л. [5, IV, с. 467].

Удивиться – испытать удивление, изумиться, поразиться [5, IV, с. 467].

Удивительный – вызывающий удивление, поразительный, странный. Необычайный, необыкновенный по каким-л. качествам, свойствам [5, IV, с. 467].

Удивленный – выражающий удивление [5, IV, с. 467].

Антонимические отношения

Покой – (во 2-м знач.) спокойное физическое и душевное состояние [5, III, с. 247].

Словообразовательное гнездо

Удивить – вызвать удивление в ком-л., поразить необычайностью чего-л. [5, IV, с. 467].

Удивиться – испытать удивление, изумиться, поразиться [5, IV, с. 467].

Удивляться – *несов.* к удивиться [5, IV, с. 467].

Удивлять – *несов.* к удивить [5, IV, с. 467].

Удивленный – выражающий удивление [5, IV, с. 467].

Удивительно – *наречие* к удивительный [5, IV, с. 467].

Удивительный – вызывающий удивление, поразительный, странный. Необычайный, необыкновенный по каким-л. качествам, свойствам [5, IV, с. 467].

Удивление – состояние, вызванное сильным впечатлением от чего-л. необычного, неожиданного, странного, непонятного [5, IV, с. 467].

Удивленно – *наречие* к удивленный [5, IV, с. 468].

Сочетаемые свойства

Удивление – *род.* удивления, *ср.* Чувство, состояние, возникающее под сильным впечатлением от чего-л. необычного, непонятного, странного. Искреннее, притворное, радостное... **удивление.**

Удивление кого (о человеке) – друга, сына, Леонида Павловича...

Удивление перед чем – перед чьими-л. успехами, перед чьей-л. победой, перед жизнью...

Чувство, выражение... **удивления.**

Вызывать у кого-л., выражать, выказывать (*разг.*), замечать... **удивление.**

Не показывать... своего удивления.

От удивления (сделать что-л. – остановиться, поперхнуться, выронить что-л., открыть рот (*разг.*)...).

С удивлением (смотреть на кого-л. или куда-л., слушать, спрашивать, уставиться (*разг.*) на кого/что-л., сказать что-л. ...).

Удивляться, удивляюсь, удивляешься, удивляются, *несов.* удивиться, удивлюсь, удивишься, удивятся, *сов.* Поражаться необычности, странности кого/чего-л.; изумляться, приходить в удивление.

Удивляться кому/чему (о человеке) – какому-л. человеку, другу, ему, ей, самому себе, Анне... смелости кого-л., терпению кого-л., скромности кого-л., трудолюбию кого-л., усидчивости кого-л., способности кого-л. делать что-л., силе кого/чего-л., свежести кого/чего-л., красоте кого/чего-л.

Продолжать, перестать... **удивляться** (*только несов.*).

Удивляться (тому), что (как...) (*с придат.*) [6, с. 614].

Удивительный, удивительная, удивительное, удивительные; *кр. ф.* удивителен, удивительна, удивительно, удивительны.

Такой, который вызывает удивление какими-л. особыми свойствами, качествами, своей необычностью, странностью; поразительный, необычайный.

Человек, животное, растение, существо, металл, событие, случай, история, дело, приключение, похождения, свойство, качество, особенность, совпадение, открытие, дар, способность...

Удивителен по чему – по (своим) свойствам, по (своим) качествам, по (своим) разме-

рам, по (своей) красоте, по (своему) великолепию...

Удивителен чем – (своей) красотой, (своим) великолепием...

Удивителен для кого/чего – для какого-л. (пожилого...) человека, для какого-л. возраста, для какой-л. профессии...

Совершенно, просто... **удивительный**.

Быть, казаться, оказаться... **удивительным**.

Кто-л. **Удивительный / удивителен**; что-л.

Удивительное / удивительно [6, с. 613].

Фразеологизмы

Какими судьбами? – удивление при неожиданной встрече, иногда выполняет роль приветствия [7, с. 117].

Не верить / не поверить (своим) глазам (ушам) – очень сильно удивляться, поражаться увиденному (услышанному); обычно чему-л. неожиданному [7, с. 117].

Разводить / развести руками – крайне удивляться, недоумевать [7, с. 118].

Разевать / раскрывать, разинуть / раскрыть рот – крайне удивляться, изумляться и т.п.; быть не в состоянии что-л. предпринять от удивления, растерянности [7, с. 118].

Бог (боже) <ты> мой! (*разг.*) – выражение удивления, недоумения, изумления [7, с. 130].

Черт возьми (побери, подери)! (*разг.-прост.*) – восклицание, выражающее удивление чем-л. (часто связанное с недовольством) недоумение, изумление [7, с. 131].

Диву даваться / даться – (*разг.*) очень удивляться чему-л. [7, с. 119].

Глаза на лоб лезут / полезли – (*разг.*) кто-л. приходит в состояние крайнего удивления, недоумения [7, с. 119].

Делать / сделать большие (круглые, квадратные) глаза – выражать крайнее удивление, недоумение (иногда неискреннее, фальшивое) [7, с. 120].

Хлопать глазами – выражать удивление, непонимание и т.п., проявляя растерянность, смущение [7, с. 120].

Какой ветер занес / каким ветром занесло? – *кого, куда* (*разг.*) выражение недоумения, удивления (часто радостного, приятного) по поводу неожиданного появления кого-л. [7, с. 121].

Скажи / скажите на милость! – (*разг.*) выражение удивления, недоумения, по поводу чего-л. [7, с. 122].

Новое (милое, хорошенькое) дело (!) – (*разг.*) выражение удивления по поводу чего-л. неожиданного [7, с. 123].

С какой стати (!, ?, ?!) – (*разг.*) выражение удивления, недоумения (часто с оттенком недовольства) [7, с. 124].

Чудеса в решете (!) – выражение удивления, изумления по поводу чего-л., поразившего своей неожиданностью, необыкновенностью [7, с. 124].

Какая (что за) муха укусила? – *кого* (*разг.*) выражение недоумения, удивления (обычно в форме вопроса) при непонятном, необъяснимом поведении кого-л. [7, с. 125].

Шутка (ли) сказать (!) – (*разг.*) выражение неподдельного удивления по поводу чего-л. [7, с. 126].

Вот так так (!) – (*разг.*) выражение удивления, изумления по поводу чего-л. неожиданного [7, с. 126].

Вот (вон) оно что! – (*разг.*) выражение сильного удивления, изумления, как реакция на выявление истинной причины явления, дела и т.д. [7, с. 127].

Что за вопрос (?, !, ?!) – (*разг.*) выражение недоумения, изумления или бесспорного утверждения при ненужном, излишнем или неполном вопросе [7, с. 127].

Подумать только! – (*разг.*) выражение удивления, недоумения, изумления в связи с необычностью, неожиданностью чего-л. [7, с. 127].

Вот те (тебе) и на (раз)! – (*разг.*) выражение сильного удивления, недоумения по поводу чего-л. неожиданного [7, с. 128].

Вот так штука! – (*разг.*) выражение удивления, недоумения по поводу чего-л. неожиданного [7, с. 129].

Ну и ну! – (*разг.*) часто употребляется при удивлении чем-л. крайне неожиданным, непонятным, порой неприятным [7, с. 129].

Бог (господь) с тобой (с ней, с ним, с вами, с ними) – (*разг.*) выражение удивления, недоумения [7, с. 129].

Не укладывается в голове (сознании) – может употребляться как выражение недоумения, удивления, вызванное тем, с чем нельзя согласиться; что нельзя осмыслить, принять, чему сначала нельзя даже поверить [7, с. 133].

Для лучшего изучения и усвоения русского языка нужны новые исследования в теоретическом плане и практические результаты, представленные, в частности, в виде учебных словарей.

Литература

1. Левитов Н.Д. Определение психического состояния // Психология состояния / сост. и ред. Л.С. Куликова. СПб., 2000. С. 44–47.

2. *Лазариди М.И.* Психические состояния в полевом описании: номинативно-функциональный аспект. М.: Воронеж, 2010.
3. *Лазариди М.И.* Роль лексикографических источников в изучении русского языка: о полевом подходе к составлению словарей // Русский язык в образовательном пространстве Центральноазиатского региона СНГ: мат-лы межд. научн.-практ. конф. 15–19 авг. 2007 г. Бишкек, 2007. С. 128–130.
4. *Лазариди М.И.* Лексикографическое описание номинативно-функционального поля психических состояний со значением “грусть” // Вестн. КРСУ. 2010. Т. 10. № 3.
5. Словарь русского языка: в 4 т. / АН СССР, Ин-т рус. яз.; под ред. А.П. Евгеньевой. 2-е изд., испр. и доп. М.: Рус. яз., 1981.
6. Словарь сочетаемости слов русского языка / под ред. Н.П. Денисова, В.В. Морковкина. М.: Рус. яз., 1983.
7. *Яранцев Р.И.* Русская фразеология: Словарь-справочник. М.: Рус. яз., 1997.